

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27493195									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Verwenden Sie nur Seifen oder Flüssigkeiten, die für den Seifenspender geeignet sind. Andere Substanzen können den Spender beschädigen oder die Funktion beeinträchtigen.	Only use soaps or liquids that are suitable for the soap dispenser. Other substances may damage the dispenser or impair its function.	Utilisez uniquement des savons ou des liquides adaptés au distributeur de savon. D'autres substances peuvent endommager le distributeur ou altérer son fonctionnement.	Utilizzare solo saponi o liquidi adatti al dispenser di sapone. Altre sostanze potrebbero danneggiare il dispenser o comprometterne il funzionamento.	Gebruik alleen zepen of vloeistoffen die geschikt zijn voor de zeepdispenser. Andere stoffen kunnen de dispenser beschadigen of de werking ervan belemmeren.	Utilice únicamente jabones o líquidos adecuados para el dispensador de jabón. Otras sustancias pueden dañar el dispensador o afectar su funcionamiento.	Používejte pouze mýdla nebo tekutiny, které jsou vhodné pro dávkovač mýdla. Jiné látky mohou dávkovač poškodit nebo zhoršit jeho funkci.	Koristite samo sapune ili tekućine koje su prikladne za dozator sapuna. Ostale tvari mogu oštetiti dozator ili narušiti njegovu funkciju.	Koristite samo sapune ili tekućine koje su prikladne za dozator sapuna. Ostale tvari mogu oštetiti dozator ili narušiti njegovu funkciju.	Csak olyan szappant vagy folyadékot használjon, amely alkalmas a szappanadagolóhoz. Más anyagok károsíthatják az adagolót vagy ronthatják annak működését.
Stellen Sie sicher, dass der Seifenspender die richtige Menge an Seife abgibt, um eine Verschwendung zu vermeiden. Überprüfen Sie gelegentlich die Einstellungen des Seifenspenders.	Make sure the soap dispenser dispenses the correct amount of soap to avoid wastage. Check the soap dispenser settings occasionally.	Assurez-vous que le distributeur de savon distribue la bonne quantité de savon pour éviter le gaspillage. Vérifiez les réglages du distributeur de savon de temps en temps.	Assicurati che il dispenser di sapone eroghi la giusta quantità di sapone per evitare sprechi. Controllare occasionalmente le impostazioni del distributore di sapone.	Zorg ervoor dat de zeepdispenser de juiste hoeveelheid zeep afgeeft om verspilling te voorkomen. Controleer af en toe de instellingen van de zeepdispenser.	Asegúrese de que el dispensador de jabón dispense la cantidad adecuada de jabón para evitar el desperdicio. Verifique la configuración del dispensador de jabón de vez en cuando.	Ujistěte se, že dávkovač mýdla dávkuje správné množství mýdla, abyste předešli plýtvání. Občas zkontrolujte nastavení dávkovače mýdla.	Provjerite ispušta li dozator sapuna pravu količinu sapuna kako biste izbjegli rasipanje. Povremeno provjerite postavke dozatora sapuna.	Provjerite ispušta li dozator sapuna pravu količinu sapuna kako biste izbjegli rasipanje. Povremeno provjerite postavke dozatora sapuna.	Győződjön meg arról, hogy a szappanadagoló a megfelelő mennyiségű szappant adagolja, hogy elkerülje a pazarlást. Időnként ellenőrizze a szappanadagoló beállításait.
Halten Sie den Seifenspender außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um versehentliche Verschüttungen oder Unfälle zu vermeiden.	Keep the soap dispenser out of the reach of children and pets to avoid accidental spills or accidents.	Gardez le distributeur de savon hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les déversements accidentels ou les accidents.	Tenere il dispenser del sapone fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare fuoriuscite accidentali o incidenti.	Houd de zeepdispenser buiten het bereik van kinderen en huisdieren om onbedoeld morsen of ongelukken te voorkomen.	Mantenga el dispensador de jabón fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar derrames o accidentes accidentales.	Uchovávejte dávkovač mýdla mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k náhodnému polití nebo nehodám.	Držite dozator sapuna izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli slučajno prolijevanje ili nezgode.	Držite dozator sapuna izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli slučajno prolijevanje ili nezgode.	véletlen kiömlések vagy balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a szappanadagolót gyermekektől és háziállatoktól.
Seien Sie vorsichtig beim Nachfüllen des Seifenspenders, um das Verschütten von Seife zu vermeiden und Kontakt mit Haut oder Augen zu verhindern. Verwenden Sie bei Bedarf Handschuhe.	Be careful when refilling the soap dispenser to avoid spilling soap and to prevent contact with skin or eyes. Use gloves if necessary.	Soyez prudent lorsque vous remplissez le distributeur de savon pour éviter de renverser du savon et éviter tout contact avec la peau ou les yeux. Utilisez des gants si nécessaire.	Fare attenzione quando si riempie il dispenser del sapone per evitare fuoriuscite di sapone ed evitare il contatto con la pelle o gli occhi. Se necessario, utilizzare i guanti.	Wees voorzichtig bij het bijvullen van de zeepdispenser om te voorkomen dat u zeep morst en contact met de huid of ogen voorkomt. Gebruik indien nodig handschoenen.	Tenga cuidado al rellenar el dispensador de jabón para evitar derramar jabón y evitar el contacto con la piel o los ojos. Utilice guantes si es necesario.	Při doplňování dávkovače mýdla buďte opatrní, abyste zabránili rozlití mýdla a zabránili kontaktu s pokožkou nebo očima. V případě potřeby použijte rukavice.	Budite oprezni kada ponovno punite dozator sapuna kako biste izbjegli prolijevanje sapuna i spriječili kontakt s kožom ili očima. Koristite rukavice ako je potrebno.	Budite oprezni kada ponovno punite dozator sapuna kako biste izbjegli prolijevanje sapuna i spriječili kontakt s kožom ili očima. Koristite rukavice ako je potrebno.	Legyen óvatos, amikor újratölti a szappanadagolót, hogy elkerülje a szappan kiömlését és a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Szükség esetén használjon kesztyűt.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**